



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 16. joulukuuta 2020
(OR. en)

14137/20
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2020/0355 (NLE)

ENV 815
ENT 153
ONU 86

SAATE

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	16. joulukuuta 2020
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2020) 801 final
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin puolesta ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan yleissopimuksen toimeenpanevan elimen 41. istunnossa tehtävästä ehdotuksesta toimeenpanevan elimen päätökseksi mukauttamismenetelmästä Euroopan unionin jäsenyysmuutosten huomioon ottamiseksi ja kyseisessä istunnossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2020) 801 final.

Liite: COM(2020) 801 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 15.12.2020
COM(2020) 801 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

Euroopan unionin puolesta ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan yleissopimuksen toimeenpanevan elimen 41. istunnossa tehtävästä ehdotuksesta toimeenpanevan elimen päätökseksi mukauttamismenetelmästä Euroopan unionin jäsenyysmuutosten huomioon ottamiseksi ja kyseisessä istunnossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta

Euroopan unionin ehdotus valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan yleissopimuksen toimeenpanevan elimen päätökseksi: menetelmä happamoitumisen, rehevöitymisen ja alailmakehän otsonin vähentämistä koskevan pöytäkirjan, jäljempänä 'Göteborgin pöytäkirja', sellaisena kuin se on muutettuna vuonna 2012, liitteessä II olevien taulukoiden 2–6 mukauttamiseksi Euroopan unionin jäsenyysmuutosten huomioon ottamiseksi.

Ehdotus päätökseksi Göteborgin pöytäkirjan, sellaisena kuin se on muutettuna vuonna 2012, liitteen II mukauttamisesta Euroopan unionin jäsenyysmuutosten huomioon ottamiseksi

Toimeenpaneva elin, joka

palauttaa mieleen happamoitumisen, rehevöitymisen ja alailmakehän otsonin vähentämistä koskevan pöytäkirjan, jäljempänä 'Göteborgin pöytäkirja', noudattamista Euroopan unionissa koskevat päätöksensä 2013/14 ja 2016/4,

ottaa huomioon, että Göteborgin pöytäkirjan, sellaisena kuin se on muutettuna, 13 artiklan 2 kohdassa määrätään menetelmästä, jolla sopimuspuoli voi ehdottaa Göteborgin pöytäkirjan liitteessä II lueteltujen päästövähennysvelvoitteidensa mukauttamista, mutta mukautuksia koskevissa toimeenpanevan elimen päätöksissä 2012/3 ja 2012/12 vahvistettuja menetelmiä ei sovellettaisi näiden päästövähennysvelvoitteiden mukauttamiseen Euroopan unionin jäsenyysmuutosten huomioon ottamiseksi,

palauttaa mieleen happamoitumisen, rehevöitymisen ja alailmakehän otsonin vähentämistä koskevan pöytäkirjan mukaisista mukautuksista Euroopan unionin jäsenyysmuutosten huomioon ottamiseksi tekemänsä päätöksen 2017/3, joka hyväksyttiin sen jälkeen, kun Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot olivat tehneet ehdotuksen yleissopimuksen sopimuspuolten toimeenpanevan elimen 36. kokouksessa tekemän pyynnön perusteella (ECE/EB.AIR/137),

pane tyytyväisenä *merkille* happamoitumisen, rehevöitymisen ja alailmakehän otsonin vähentämistä koskevan pöytäkirjan (Göteborgin pöytäkirja), sellaisena kuin se on muutettuna vuonna 2012, voimaantulon 7. lokakuuta 2019,

1. *tekee* Göteborgin pöytäkirjan, sellaisena kuin se on muutettuna, 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti päätöksen menetelmästä, jolla mukautetaan muutetun Göteborgin pöytäkirjan liitteessä II olevissa taulukoissa 2–6 lueteltuja Euroopan unionin päästöjen perustasoja ja päästövähennysvelvoitteita Euroopan unionin jäsenyysmuutosten yhteydessä seuraavasti:
 - Göteborgin pöytäkirjan, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteen II taulukoissa 2–6 esitetty Euroopan unionin päästöjen perustaso epäpuhtautta kohti ilmaistuna kilotonneina vuoden 2005 päästötasoista on Euroopan unionin jäsenvaltioiden päästöjen perustasojen summa epäpuhtautta kohti, ottaen huomioon mahdolliset liittymiset Euroopan unioniin tai eroamiset Euroopan unionista.
 - Göteborgin pöytäkirjan, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä II olevissa taulukoissa 2–6 esitetyt Euroopan unionin päästövähennysvelvoitteet epäpuhtautta kohti ovat Euroopan unionin jäsenvaltioiden päästövähennysvelvoitteiden summa

laskettuna a) soveltamalla muutetun Göteborgin pöytäkirjan liitteessä II olevissa taulukoissa 2–6 vahvistettuihin kunkin Euroopan unionin jäsenvaltion vuoden 2005 päästötasoihin samoissa taulukoissa esitettyjä kunkin Euroopan unionin jäsenvaltion vuoden 2020 vähennysvelvoitteita; ja b) ilmaisemalla a alakohdassa tarkoitettujen tulosten summa prosenttiosuutena Euroopan unionin jäsenvaltioiden vuoden 2005 päästötasojen summasta.

- Tätä menetelmää sovellettaessa käytetään Göteborgin pöytäkirjan, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteen II taulukoissa 2–6 lueteltuja vuoden 2005 päästötasoja, paitsi jos liitteessä II ei ole vahvistettu tietyn allekirjoittajan tai sopimuspuolen osalta vuoden 2005 päästötasoja, jolloin on käytettävä viimeisimpiä vuodelta 2005 raportoituja päästöjä. Tätä menetelmää sovellettaessa käytetään Göteborgin pöytäkirjan, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteen II taulukoissa 2–6 lueteltuja päästövähennysvelvoitteita vuodesta 2020 alkaen, paitsi jos liitteessä II ei ole vahvistettu tietyn allekirjoittajan tai sopimuspuolen osalta päästövähennysvelvoitteita vuodesta 2020 alkaen, jolloin Euroopan unionin on toimitettava nämä tiedot kirjallisesti Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission pääsihteerille,
2. *päättää*, että Euroopan unioni voi toimittaa edellä mainittua menetelmää käyttäen tehdyt mukautukset kirjallisesti Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission pääsihteerille, joka antaa mukautukset tiedoksi kaikille sopimuspuolille.